



Брюксел, 10 юни 2025 г.  
(OR. en)

8866/25  
ADD 1

---

---

Междуинституционално досие:  
2025/0105(NLE)

---

---

COASI 63	TELECOM 138
ASIE 24	RECH 205
CONOP 30	CLIMA 140
COTER 72	ENER 123
POLCOM 86	TRANS 173
SUSTDEV 25	TOUR 7
PI 87	EDUC 147
GENDER 38	CULT 50
JAI 580	ENV 327
MIGR 162	POLMAR 26
COHAFA 31	SAN 214
COHOM 65	AGRI 186
CODRO 2	EMPL 174
COMPET 358	STATIS 33

#### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

Относно: Проект на РЕШЕНИЕ № 1/2025НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—  
ТАЙЛАНД, СЪЗДАДЕН С РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА  
ВСЕОБХВАТНО ПАРТНЬОРСТВО И СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И НЕГОВИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ЕДНА  
СТРАНА, И КРАЛСТВО ТАЙЛАНД, ОТ ДРУГА СТРАНА, за приемане  
на неговия процедурен правилник

---

ПРОЕКТ НА

**РЕШЕНИЕ № 1/2025**

**НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД,  
СЪЗДАДЕН С РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ  
ЗА ВСЕОБХВАТНО ПАРТНЬОРСТВО И СЪТРУДНИЧЕСТВО  
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
И НЕГОВИТЕ ДЪРЖАВИ ЧЛЕНКИ, ОТ ЕДНА СТРАНА,  
И КРАЛСТВО ТАЙЛАНД, ОТ ДРУГА СТРАНА,**

**от ...**

**за приемане на неговия процедурен правилник**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС—ТАЙЛАНД,

като взе предвид Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), и по-специално член 52 от него,

като има предвид, че:

- (1) Части от Споразумението се прилагат временно от 20 октомври 2024 г.
- (2) Поради това Съвместният комитет следва да приеме свой процедурен правилник,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Приема се процедурният правилник на Съвместния комитет, поместен в приложението към настоящото решение.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на

*За Съвместния комитет*

*ЕС—Тайланд*

*Председател и съпредседател*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ

#### *Член 1*

#### *Задачи и състав*

1. Съвместният комитет, създаден в съответствие с член 52 от Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), изпълнява своите задачи, както е предвидено в Споразумението и в настоящия процедурен правилник.
2. Съгласно член 52, параграф 4 от Споразумението Съвместният комитет разполага с правомощието да обсъжда действието и прилагането на всяко специално споразумение, посочено в член 53, параграф 1. Като част от общата институционална рамка Съвместният комитет обсъжда въпросите, отнесени до него от комитетите, създадени съгласно всяко специално споразумение, посочено в член 53, параграф 1, както и въпросите, внесени от подкомитетите на тези комитети, създадени съгласно специалните споразумения.
3. Съвместният комитет се състои от представители на двете страни по Споразумението на възможно най-високо равнище.

*Член 2*  
*Председател*

1. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и министърът на външните работи на Кралство Тайланд председателстват Съвместния комитет, когато заседава на ниво министри. Тази функция може да се делегира на високопоставен служител.
2. Съвместният комитет се председателства от всяка от страните на ротационен принцип за период от една година от 1 януари до 31 декември на дадена година. Другата страна действа като съпредседател.

*Член 3*  
*Заседания*

1. По принцип Съвместният комитет заседава в Брюксел и в Банкок на ротационен принцип веднъж годишно или както е договорено между съпредседателите. Заседанията на Съвместния комитет се свикват от председателя, който е домакин на заседанието, на дата, определена по взаимно съгласие. По искане на някоя от страните и с тяхно съгласие е възможно провеждането на извънредни заседания на Съвместния комитет.
2. Ако страните са съгласни, заседанията на Съвместния комитет може по изключение да се провеждат чрез видеоконферентна или телеконферентна връзка.

3. Съвместният комитет заседава на ниво министри, но може да заседава на ниво високопоставени служители, ако страните се договорят за това.
4. Освен ако съпредседателите решат друго, заседанията на Съвместния комитет не са публични.

#### *Член 4*

##### *Участници*

1. Преди всяко заседание всяка от страните информира съпредседателите чрез секретариата относно планирания състав на своята делегация.
2. Когато е целесъобразно и по взаимно съгласие между страните, на заседанията на Съвместния комитет могат да бъдат поканени да присъстват експерти или представители на други органи като наблюдатели или с цел предоставяне на информация по конкретен въпрос.

#### *Член 5*

##### *Секретариат*

Представител на Европейската служба за външна дейност и представител на Министерството на външните работи на Тайланд упражняват съвместно функциите на секретари на Съвместния комитет. Всяка кореспонденция до и от съпредседателите на Съвместния комитет се препраща на секретарите. Кореспонденцията до съпредседателите на Съвместния комитет и от тях може да се осъществява чрез всички средства за писмена комуникация, включително електронна поща.

## *Член 6*

### *Дневен ред на заседанията*

1. Председателят изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание.  
Предварителният дневен ред, заедно със съответните документи, се изпраща на другата страна не по-късно от 15 календарни дни преди началото на заседанието.
2. Всяко искане за включване на точка в предварителния дневен ред се изпраща до председателя не по-късно от 21 календарни дни преди началото на заседанието.
3. Дневният ред се приема от Съвместния комитет в началото на всяко заседание.  
Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавени към дневния ред, ако двете страни постигнат съгласие за това.
4. Със съгласието на съпредседателя председателят може да съкрати посочените в параграф 1 срокове, за да се вземат предвид изискванията, свързани с конкретен случай.

## *Член 7*

### *Протоколи*

1. Двата секретари съвместно изготвят проект на протокол от всяко заседание, в общия случай в рамките на 30 календарни дни от датата на заседанието. Проектът на протокола се основава на изготвено от председателя обобщение на заключенията, приети от Съвместния комитет.

2. Протоколът се одобрява от двете страни в срок от 45 календарни дни от датата на заседанието или до друга договорена от страните дата. След постигането на съгласие по проекта на протокол председателят и съпредседателят подписват два оригинални екземпляра. Всяка страна получава едно оригинален екземпляр.

#### *Член 8*

##### *Решения и препоръки*

1. Съвместният комитет може да взема решения и да отправя препоръки за постигане на целите на Споразумението. Решенията и препоръките на Съвместния комитет се приемат по общо съгласие на страните. Решенията и препоръките се приемат, след като страните приключат съответните си вътрешни процедури в съответствие със своите законови и подзаконови разпоредби.
2. Всяко решение е правнообвързващо от деня на приемането му.
3. Когато Съвместният комитет приема решения или препоръки, тези актове се обозначават съответно като „Решение“ или „Препоръка“, последвано от пореден номер, датата на тяхното приемане и описание на предмета им.
4. Съвместният комитет може да взема решения или да отправя препоръки чрез писмена процедура, ако двете страни се споразумеят за това. По взаимно съгласие на страните може да бъде предвиден краен срок за приключването на писмената процедура, при изтичането на който председателят и съпредседателят на Съвместния комитет могат да заявят, освен ако някоя от страните уведоми за противното, че е постигнато общо съгласие между страните.

5. Автентичността на приетите от Съвместния комитет решения и препоръки се удостоверява посредством два оригинални екземпляра.
6. Всяка от страните може да вземе решение за публикуването на решенията и препоръките на Съвместния комитет в съответното си официално издание.

#### *Член 9*

#### *Кореспонденция*

1. Кореспонденцията, адресирана до Съвместния комитет, се изпраща до един от секретарите, който на свой ред уведомява другия секретар.
2. Секретариатът осигурява препращането на адресираната до Съвместния комитет кореспонденция до председателя и съпредседателя, а когато е целесъобразно — и разпращането ѝ, по реда за документите, посочени в член 10 от настоящия процедурен правилник.
3. Кореспонденцията от председателя и съпредседателя се изпраща до страните от секретариата, и когато е целесъобразно се разпраща по реда за документите, посочени в член 10 от настоящия процедурен правилник.

*Член 10*  
*Документи*

1. Когато разискванията в рамките на Съвместния комитет се основават на писмени придружаващи документи, тези документи се номерират и разпращат от секретариата до членовете.
2. Всеки секретар отговаря за разпращането на документите до съответните представители в Съвместния комитет, като системно слага в копие другия секретар.
3. Когато страна представи информация, която следва да бъде третирана като поверителна, другата страна я третира като такава.

*Член 11*  
*Разходи*

1. Всяка от страните поема разходите, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Съвместния комитет — както разходите за персонал и пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документите се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

## *Член 12*

### *Изменяне на процедурния правилник*

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян по взаимно съгласие на страните чрез решение на Съвместния комитет в съответствие с член 8.

## *Член 13*

### *Специализирани работни групи*

1. Съвместният комитет може да взема решения за създаването на специализирани работни групи, които да го подпомагат в изпълнението на задачите му.
2. Съвместният комитет определя мандата на специализираните работни групи, посочени в параграф 1.
3. Специализираните работни групи докладват на Съвместния комитет след всяко свое заседание.
4. Специализираните работни групи нямат правомощия за вземане на решения, но могат да представят препоръки на Съвместния комитет.